

本館開設上海英租界二路馬路上海零售每張大錢八文 外埠照遠近酌加寄費

論燒香打醮之廢費 ○世傳六月二十四日為雷祖誕辰吳俗婦女崇信鬼神一至是月則無貧富無貴賤一律茹素而吃雷煙火食此風誨入廟燒香之後方始茹葷謂之開齊其大則心者如女神誕期燒瓜果以充饋而辟瘟癘火食此風不知始自何時大抵茹佛之餘波耳考之定例婦女不准入廟燒香祀者罪坐夫男及其家長誠以婦女多無知要在夫男與家長問導之於平日而禁制之於臨時也今吳俗不但開導不禁制而且有以贅居男子而效姑女之吃素燒香者是收每一香市盛於他處雷誕亦香市之一也而崇信之者尤衆但觀上海一邑雷祖殿向在新北門內每屆神誕則自九一夕起便有進香之徒至於本日但覺應接不遑更有工商等項身為職業者神日間無暇燒香而入夜往補者統計此一香市須歷一日兩夜而後止香客之糜費可知即住持羽士之舊利亦可知則在則人趨於是是有在租界等處貨屋一條供奉雷神以便近處人之燒香者有尊貴地特建一心願號稱香神殿至是向是假神道以為招徠營鴉七者設醮而鳥自投之鳥不投七者固無如之何也所更可異者厥惟醮按打醮一法仿於古代儼謂後世佛家始以盂蘭盆會當之其期頗在七月相沿已漸有兼用名士者日前上海則幾以打醮為騙錢之一捷法每遇大警則先例以數人名手持黃紙願簿錄之者名曰太平火醮一屆七日則挨街掛卷無一處不建醮壇其法將打醮之先例以數人名手持黃紙願簿錄戶為捐或數洋或數百文總共贖得若干金就近處借屋一條設立壇場非延僧即延道士誦經禮懺於其中或一

河伯復辟處於齊河縣地方冲開堤防淹死居民無數其未及漂沒者皆逃避險境之上露宿風棲其景况之苦已貳去秋首覽難堪矣

准補黃方縣中和巡檢林鴻新差人赴撫署請即飭知 鄭工分缺李文輝陳辭押運兩院請知 候補黃城張田家集候缺員缺赴兩院稟請

行局 鄭工新班遇缺先補用典史涂潯吳奉藩憲牌示不補滋縣典史員缺赴兩院稟請 候補黃城張田家集候缺員缺赴兩院稟請

濟縣胡開元領事回省 鄭工例本班儘先補用府經歷姜本仁奉藩憲牌示不補滋縣典史員缺赴兩院稟請 候補黃城張田家集候缺員缺赴兩院稟請

院○原知家長病故○十七日補用道蔡代漢陽府員俱進見 候補通判沈廷瑜赴署武陽府驗收火棍工赴兩院稟請 大樞密諸廷榮家丁赴西

縣朱進見 差辦仙桃縣督局即用縣董茂明稟謝委調張家灣釐局解辦來省赴武陽府驗收火棍工赴兩院稟請 候補通判沈廷瑜赴署武陽府驗收火棍工赴兩院稟請

務收支支銷書後局帳票差 准補黃梅縣新開口巡檢陳民風准補藍利縣白蠟巡檢 總政員俱見赴兩院稟請 候補通判沈廷瑜赴署武陽府驗收火棍工赴兩院稟請

院稟到 候補同知楊芳觀稟奏撫憲委赴蔡甸漢川沙縣彭壽由京請差來省 候補黃城張田家集候缺員缺赴兩院稟請 大樞密諸廷榮家丁赴西

示禁書役 湖北巡撫部院認爲出示嚴禁書役得胥吏等散法舞弊諭官優民是其慣役而最甚者莫如縣士之書役蓋州縣公書役蓋州縣公書役

親民之官與民最近凡地方應辦之事必藉書役以行驅使該書役等遂得假官威勢恐嚇小民如催徵錢糧則勒索浮收命盜重案則株連連累及於家賊賊民誣妄爲盜勾通訟棍朋比爲奸或遇事播唆或藉端圖詐一經成文吏更得肆其誣索無所不至利祿相濟民難以校舉焉

疊疊及被到聽職以至於結案層層需索習之名目不一溪壑不飽不休稍不遂意則鞭撻地累和押帶人役飲食由官和押帶人役飲食由官和押帶人役飲食由官

盤盤辦兩等小民亦各安本分不得因有此示抗違官長自取官辱其各懷遵慎毋違官試切切特示

少洋綿紗二十餘斤從此時刻留神免見棧之弊端處根有一小孔可容一手探入於是使人密伺之少頃一手入孔竊取絲貲當即捕獲兩人

扭送等事署行至洋街逸去一人當已由德副領事官照會洋街委員分別究追緝獲一佛某甲洋行管事係粵人梁姓故行中各司事

同族否則亦必其同鄉徇一劣陽州人徐姓以擅長英文英語爲洋東所倚重梁已數載本月某日洋東忽失貴車器物約值千金無蹤遂將徐姓

將行中各司事諸領事官與洋街委員董二兄處方該管事專謀非干徐而徐性極懦綏致有口莫辯二兄遂疑徐姓所爲刻已將徐姓

押候審訊必有水落石出之時也○漢臬某甲家資親老託業于洋行素爲中西商人所信任數年前曾薦其戚某乙爲洋商管事乙一旦得志

任意揮霍甲再三戒勸乙遂懷私憾而而莫可如何爰設惡計凡遇甲所引薦之友乙皆辭令嫖賭諸人廢時失業致甲亦被累近爲洋東所察

乃將乙逐退甲之被累始得昭雪云

臺北官話 ○基隆煤礦前經改歸商辦定期七月初一日交卸所有應辦移交等事聞劉省三督官保昨特電調黨幼雲大令到郡面商一切

商一切翼日大令即上院辭過返八斗局次○西學堂某址擇定小南門內礙於七月周屋匠興工○機器局監工委員胡少卿二尹前本借出

返臺旋赴各院銷假○機器局總辦張瑞卿觀察籍隸合肥昨接天津李傅相來電擬將觀察調往北洋觀察當即上院稟知府官保以臺地

亦需人且製造業務未便遽易生手當囑觀察員情電復矣

寒風掃葉 ○昨錄彰陽辭職一則書記某甲蓋中乙婦過橋抽板之計也今聞甲赴新嘉坡捕房所報失物之中尚有化用椅紅若干

濟縣胡開元卸事聞省鄭工例本班儘先補用府經歷姜本仁奉滿憲牌小吝署襄陽府經歷吳鈺赴兩院稟謝大執縣諸廷榮胡丁起
院稟知家長病故○十七日補用道蔡代里漢陽府府俱進見藩台劉通判沈廷瑜赴襄陽府廳稟報工赴兩院稟辭本任南漳縣胡開元稟
見○十八日分發計用縣督廣徵由京來省赴兩院稟進見藩台劉通判沈廷瑜赴襄陽府廳稟報工赴兩院稟辭本任南漳縣胡開元稟
縣朱俱進見○辦仙桃鎮釐局即用縣董汝明稟請委辦張家灣釐局解辦來省赴兩院稟到候補縣十奎稟請知奉委辦辦藥土稅
務取支事銷善後局帳票差○准補黃梅縣新開口巡檢陳民風准補監利縣白螺縣檢校慈政俱稟見赴兩院院請赴任飭知候補典史王
恂鎮寶武局經管銅鉛文卷差○十九日分發大執訊用縣各提解司巡差候補典史黃陵縣承藩處分局候補從九陳嗣同道署領差赴西
院稟到候補同知楊芳觀稟辭差撫憲委赴蔡司漢川沙洋各縣稟請差候補典史黃陵縣承藩處分局候補從九陳嗣同道署領差赴西
不替書役湖北巡撫部院請為出示嚴禁事照得官吏貪婪執法舞弊弊言擾民是民之懼技而最甚者莫如州縣之書役蓋州縣為
親民之官與民最近凡地方應辦之事必藉書役以行驅使該書役等遂得假官威勢恐嚇小民如催徵錢糧則勒索浮收金盜重案則株連
累甚及蒙賊聽民誣良為盜勾通訟棍朋比為名或一時事擧唆或藉端圖計一經成法吏得肆其押索言無傳之初則私帶白晝乘車與馬比
驕橫何以及騎衙憲而安閑周除節各屬一體認真禁禁並令嗣後遇有命盜等案赴鄉動聽隨帶人役飯食由官指給不准需索擾累尋常詞
認一票兩差不准私帶白晝乘車與馬外合行出示曉諭為此仰軍民人等知悉嗣後倘有不法書役阻攔仍前督惡意妄為并被書之人
隨時喊控該地方官各安提嚴究從重懲辦毋稍寬縱倘地方官敢縱庇不即嚴行究辦切切特示
懲辦等小民亦宜各安提嚴究從重懲辦毋稍寬縱倘地方官敢縱庇不即嚴行究辦切切特示
漢軍雜項○漢口華英洋行原係商開設而由某英人代為管理日前該房門鎖未開忽遭失竊三次迨督搜人清查各項貨物惟
少洋綿紗二十餘斤從此時刻留神視見棧之僻處牆根有一小孔可容一手探入於是使人密伺之少頃一手八孔竊取絲頭當即捕獲兩人
扭送府署行往洋街逸去一人當已由德關領事照會洋街委員分別追究緝辦矣○佛商某洋行督事係傳人梁姓故行中各司事多係
同族否則亦必其同鄉惟一沔陽州人涂姓以擅長英文英語為洋街委辦重案已數載本月某日洋東忽失貴重器物約值千金偏處無踪遂
將行中各司事送諸領事轉送洋街委員董二尹處乃該督事專誣非于涂而涂性極懦致有口莫辯二尹遂疑涂姓所為刻已將該
押候審訊必有水落石出之時也○漢軍某甲家貧親老託業于洋行素為中西商人所信任數年前曾薦其戚某乙為洋商管事乙一旦得志
任意揮霍甲再三戒勸乙遂懷恨憾而莫可如何復設惡計凡遇甲所引薦之友乙皆誘令嫖賭諸人廢時失業致中亦被累近為洋東所悉
乃將乙斥退甲之被累始得懷恨云

臺北斥退甲之被累始得懷恨云

基隆煤務前經改歸商辦定期七月初一日交卸所有應辦移多等事聞劉省三商官保准特電調黨幼盡大令到郡面

商一切翼日大令即以辭過返八斗局次○西學堂基址擇定小南門內擬於七月間雇匠興工○機器局監工委員胡少卿二尹前本供差煤務現經改歸商辦股東某觀察擬將二尹調往借資熟手○商務局提調薛小亭大令前次請假數月前赴派順公幹昨乘○捷兵輪由申返臺旋赴各處運銷○機器局總辦張觀察籍隸合德昨接天津李傳信來電擬將觀察調往北洋觀察當即上院稟知俯當保以臺地現亦需人且製造務未便遽易生手當囑觀察具情電復矣

寒風凜冽○昨錄彩鳳辭組一則書記某甲蓋中乙婦過橋抽板之計也今聞甲赴新嘉坡捕房所報失物之中尙有化州橘紅若干亦被竊去本擬請票拘之旋以體面所關探悉其事一轉適彰其醜故求許氏代爲調停倘能合誼而還娶前嫌在所不計許氏重違其意按址尋之果與婦遇因將甲意代達並言甲欲請票來究前情不知預決求者語語齷齪曰彼妻人之厄而誘娶前嫌在所不計許氏重違其意按址尋之則目擊他日色心迷謂之不智不仁不智何以爲人即欲依之以終必無佳境其不如前人之因貧相捨誰敢決之且彼今日之所以裝整房幃屑使婦歸者特以新歡孔邇故作飽聲藉爲媚內計耳彼月中所得工資不過數十元而嫖蕩所需當如所費皆取給焉豈能飽應即前者與妾前夫之歎亦在別處爲將伯之呼可知張羅羅措已等於剝肉醫瘡堪堪盡數後難爲繼中道之棄與否雖不可知而茹苦含辛在所不免姬妾憔悴之歎昔已飽嘗今願而之他復將出險入險妾未必如此之悲或謂貧富爲命運所拘集幾幾枯不能自擇然必年貌相若嘉耦曰姬始能甘與拒食而無可怨今彼年近知非我則周花信既非取捨楊生梯之奈何貴乎老夫少妻徒令其對此戚戚自傷不偶然則一無所歸能甘與拒食而無可怨今彼年近知非我則周花信既非取捨楊生梯之奈何貴乎老夫少妻徒令其對此戚戚自傷不偶然則一無所歸

詎能甘與拒食而無可怨今彼年近知非我則周花信既非取捨楊生梯之奈何貴乎老夫少妻徒令其對此戚戚自傷不偶然則一無所歸

有老姑魚叔聚資與前夫是共其情恩愛而所以悲爲自問本心其何以對天地今雖重洋遠隔而偶一念及五內不安倘義燕入他家此後

暗休離望我即忍而爲此彼亦何忍令人至姑憐不相見夫妻相連建髮至謂從前所費之資僅有數百千金一笑古人猶以爲難而我其彼

露水如燈已照兩月隨處之數何足止諸商類則天下甯有自惜慳吝之人從前所費之資僅有數百千金一笑古人猶以爲難而我其彼

不得不行役來此乎其所不擇不擇如復夢與我爲難自取其徒作他人人笑爾耳如彼心有未愜不肯干休則不用請票相拘我即自往

且無論在何處隨處主裁一即來決無異於青樓流水絕交不出惡聲未嘗不稍知此理今彼既託何母傳語我亦煩將我之言返

而述之如能勿作爲棄臨則不負數月之聚處亦可離羣之懽暢如欲飲爲不馬焉盡去而復返則特無是事亦不可有言曰伊固自悔

其垂暮之年華初往於美人關前再揭紅衰之精力可也許氏因言巡而返將我言盡述於甲甲愧怒不知所從所笑雖覺難堪我與彼義非

增花乘之年華初往於美人關前再揭紅衰之精力可也許氏因言巡而返將我言盡述於甲甲愧怒不知所從所笑雖覺難堪我與彼義非

有恩亦自問無憾何必故留此物使我穢名因物而存歟阿母尙其見憐爲我至彼以婉辭相託也許氏笑而領之業已允其代取但未知婦立

意如何耳

○本月中旬後關待祿王西門外莫家弄某烟館中有小木工三人至煙館吸烟畢以乏烟資兩人先行遁去抵刺一人留

連既久亦即乘隙而逃店主某甲眼追大呼捉賊以密竊之該木工拔開吊桶木棚投入河中旋爲舟子所聞援之使起而某木工從高墮下已受重傷遂將該木工昇至煙館次日清晨告知地保遣人送回並消息流傳已入縣署即有差役三班如飛而至將該烟館主扭至縣中暫行收押旋經縣張雨荃邑尊升堂審訊各答覆不科判將該烟館主驅逐出境以懲儆○本月中旬暮時妙嚴寺附近某綢緞店有樓外路出音者四五人往市採購而選器精良互相議價不料其手八脚乘店影匿花掠竊之際將綢兩匹暨木烟架一枝攫擄袖中而逸旋以藏貨不路不合向有兩人亦下階去店督檢點各物知已被攫遂遣人四山尋訪則已蹤跡杳然矣○西門外有劉姓者以開茶館爲業而酷嗜花言頭近於青浦縣既深時即在茶室內呼盧喝雉其某甲妓女所爲尙東鄉茶館夥某乙索回洋九元角起齣毆毆毆毆毆毆毆毆毆毆毆毆毆毆毆復糾合控南王術者十餘人至東鄉茶肆中聲言打架架幫滋鬧愈衆愈多雖經人排解而某乙之腰穴已遭冷拳受傷某乙因陰毒瘡痍欲行控告嗣經善爲說辭者而調處焉又其事○西門外嶺廟西房開設同筋茶亭翠翠紅穴前報現已落成復於店房外搭蓋雅緻椰欄以鉛片旁則界以十二欄干以別內外惟廟中出入之處愈形狹隘矣○嶺廟楊照天侯於六月念二日賽會出敗往東郊錢明宮馳騁二十四日回顧儀仗之盛音樂之繁雖未能踵事增華而舊人之出觀者已形熱鬧矣

打球大會 ○西商多喜打球每年必舉大會前晚爲寓瀝西商球會之期會中人就跑馬場支搭帳棚張燈宴客直至更深始各盡歡而散

滬北偶譚 ○某大姐蘇州產幼在原籍許字鄉人某甲前年來滬傭工隨與開烟間之閨人某乙姘識生有兩子現向懷孕近因夫家
 索娶該大姐遂歸與甲戚親旋即逃避來滬某乙得悉前情昨將該大姐輒至義園茶館與之評理並有嫖娼等在場武鬪後不知所終○滬北
 日來患瘧而斃者日有所聞道塗塗塗亦時見瘧相往來守夜自宵達旦恒有此也乃有不僧不道之流喊逮爾造言以某日有瘟神下界各宜守避
 等語至棋盤街一帶各妓家男婦人等均於前夜焚香守夜自宵達旦恒有此也乃有不僧不道之流喊逮爾造言以某日有瘟神下界各宜守避
 誘女轉轍 ○前日午後據某甲投法捕房控稱有未字號妹出外未歸今恐被往居醬園弄六十四號門牌屋內某乙之子阿虎誘捕
 現乙屋已搬空將門徒請派捕往拘某乙著及伊妹等情值捕頭命甲在外鳴捕扭送可也旋甲出外鳴捕往醬園弄扭乙至捕房訊供校
 顧督頭後經法捕將門徒請派捕往拘某乙著及伊妹等情值捕頭命甲在外鳴捕扭送可也旋甲出外鳴捕往醬園弄扭乙至捕房訊供校
 明捕頭後經法捕將門徒請派捕往拘某乙著及伊妹等情值捕頭命甲在外鳴捕扭送可也旋甲出外鳴捕往醬園弄扭乙至捕房訊供校
 句探押回某乙及原告至餘慶里指捉往見樓面半間房門局鎖當向二房東某氏根問伴稱不知及問同居之陸小軒阻止等情備總巡得供後隨命復
 出場兄罰欲與句探為難並自告我家老爺係讀書人爾休誣指乙向陸稱昨日我未被拘時曾來找尋我子迨捕房現在不向爾索取我子向誰
 不要緊爾日定要官長熟識可寫名云片縣詳並代我子寫稟命官鎖之房門開喊免否則我子早已投案何至累我聽押捕房現在不向爾索取我子向誰
 要人今日定要官長熟識可寫名云片縣詳並代我子寫稟命官鎖之房門開喊免否則我子早已投案何至累我聽押捕房現在不向爾索取我子向誰
 越獄者無疑亦向陸要人陸妻大律咆哮不不休左右鄰居圍觀者均言確有確可見之男子等語原告某甲諱稱係伊姑格出之物被

探隨向二房東某氏根查阿虎等人二房東稱確有年輕男子名阿虎者領一女來租房居住曾同陸先生出去吃茶商量間陸便知包探隨知照巡捕將二房東某氏及查獲之物一併拘入捕房二房東某氏定欲回陸至捕房初不肯行繼乃同至八仙橋捕房經捕頭署訊情由命包探將一千人帶往大巡捕房訊經捕頭分別研究二房東某氏各訴前情陸乃准該校先捕房老一巡捕押陸始知供阿虎誘領甲妹于昨夜一點鐘時同往英界泰和館開壁弄內金順興與押借宿可往指提捕頭隨命包探查獲陸赴英巡捕房請麥總巡分別究問明白復飭法包探將九帶同原告及陸至金順興客棧樓上臥房內果見阿虎及甲妹在彼當即一併拘獲解至英巡捕房請麥總巡分別究問明白復飭法包探將男女一千人一併帶回法捕房備總巡某尹詰問將陸及阿虎並甲妹某乙分別管押待審問後再解公堂請宋二尹研訊究辦

法捕房事 某氏指稱某甲至法捕房控稱甲來硬借洋十元捕房經備總巡訊訊命係押解堂訊諭○吳川保控信泰舊板箱因供詞支吾事謝折稍着押候解廳研訊○巡街捕查獲望風賭徒一名十元捕房經備總巡訊訊命係押解堂訊諭○洪川保控信泰舊板箱店主洪緒雨不付押票洋十五元一案經宋二尹傳訊之下命將洪管押交洋在案嗣因該店期票係張宏甫借去前日洪母將借票之張姓尋見扭送捕房經備總巡訊問將張管押候辦公堂訊

上海北馬路廣會館前將張管押候辦公堂訊

至急無論如何仲求仁人速為籌辦
附附者順直奇災大憲告急之電絡繹而來一片汪洋水勢未消中聲嗷嗷亟待拯救况屬歲暮重地尤宜趕速急濟奈籌賑已久無法不想無縫不覓現今之勢所謂失盡道第三鼓已竭前來急電登報時已經旬捐數依然零落晨昏告罄徒喚奈何然而順直山東救命之款雖絀須與善昌等籌賑至再邀全各局先行就急湊解急賑順天六千兩山東六千兩直隸六千兩惟今批誰已解出而後批接濟茫茫無把握特將來電再登報購百兩仰求各省紳商早發慈悲速賜拯救惟願急公好義解難不遲乎毀家務寧易地而觀速發婆心饒代災民泥首禮切之至
施善昌謹啓

救濟情殷 ○災電紛馳歎生靈之淪沒聞風踴躍幸善士之相援敝所自刊冊以來蒙諸大君子鼎力助捐不分畛域茲有
中江劉荷共襄其助賑洋二百元裕記交來賑銀一百兩續又來月雲堂英洋三十二元月星堂英洋二十八元又新泰本號交來澄江廳名氏
洋一百元無名氏洋五十元協隆行諸善士來洋六十三元裕榮蘭茂館洋五十一元存性堂及廣興源交來四明無名氏各洋二十三元三省氏
來洋十八元七角又蔣君笑山以醫資小洋三十元來洋六十三元素敦仁照廣被大義同於搭棺萬路咸感心香隨德遍及鄉鄰
義賑滬上名醫林杏未聞以醫資助賑者蔣君誠心存濟世人哉
助賑摘要 ○天之降災甚矣哉山東順直迭相告急所賴各處仁人多方籌畫竭力扶持俾羣萬壽生得以勉回其國德恩非淺也陸
上海四馬路高易齋主人陳德薰等誌

隱者善士困專人病危。此神佑全愈。勛由本埠乾大昌布莊交來洋二百元。鎮洋縣學署任銜殊廣文。景晚阿山人歷年節省。移助洋二
百元。若溪不謂名善士。由錢德卿兄交來規元五百兩。曹鴻生翁為水。爾月蒙諸友惠湯餅儀。移動由招商局來洋二十元。委解災區。較勝參
贊。補救嚴君。則康健遂臻。何須餅餌。羅合子則聰明。可卜悔原。非晚廣文之勸募。誇誇名願。不留善士之行仁。汲汲慕思。山東頻年被災。苦不
勝言。順直距輦。轉不遠。刻不容緩。先行就急。策解賑款。尤恐惡。登報奉聞。善昌謹代被災億萬戶。叩道謝藉。資則微用。特表彰。上海北市絲
業會館籌賑公所施善昌謹志。

治霍亂驚風痧論
時吳下大名醫如徐炳南曹仁普讀陸氏世補齋醫書載道光二年壬午蘇省大疫其證吐瀉腹痛脚麻神筋一瀉之後大肉暴脫斃不勝計其
生乃鳳名戲戰之術烟也此勝諸般是矣然土之敗也司肌肉今疾則脾肉脫顯然洪病法當補土而後求並也迨無一效陸少遊先生曰先
即曲南之象本歲千午木運太過風氣流行而後脾土受邪故欲補土必平肝動平肝必先定風風定而后以脾藥寒疾肢麻為未疾之徵轉筋
功非救急法然定風藥如天麻純鈎等類輕難奏效乃取金匱蜘蛛散法方用蜘蛛十四枚炙焦性枝五錢同為散取八分一七飲和服補土再
方蜘蛛散風結細長於定風藥焦微變其寒性為溫佐以桂枝木得桂而枯便風先息而木自平然後以本年司大連氣應用之劑另製湯液此
方出投無不利徐君丙公登門求方由此風行活無算今按庚寅年少陽相火司天厥陰風木在泉現今夏月之氣客氣陽明燥金主氣太
濕土燥平以下風木行於地而病心胃風行於活無算今按庚寅年少陽相火司天厥陰風木在泉現今夏月之氣客氣陽明燥金主氣太

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

此丸本堂家傳秘方能止諸般氣痛凡胸中抑鬱
結而成痛者此氣痛也其餘肝氣痛胃氣痛者其症
有九有寒痛火痛積痛氣痛由痛血痛痰痛鬱痛濕痛
熱痛皆積食生痰所致也或寒或熱邪正交擊上下
法細詳仿單方無不效妙無不速請實試之靈不以
言為河漢之云

芝蘭萬應痧氣丸
每瓶洋七角

廣寶紅靈丹
每瓶洋七角

平龍百勝散
每瓶洋七角

四時感冒氣痛吐瀉
感風寒時症瘧痢
乾痧霍亂抽筋腹痛
每瓶洋七角

大英一千九百零九年九月廿九日

廣東省城大新街廣寶堂藥局

[illegible][illegible][illegible][illegible]

本開設於西歷一千八百一十五年計
 共保過銀三萬二千磅現在保險
 價目照上海最廉之價收取可
 保中國房屋及一切貨物本行
 寫字間在二馬路三號門牌屋
 內貴客需保險者請臨為盼
 經理人達勒留梯弗司告白
 英181

秘製東監製應驗
 藥丸寶紅靈痧
 發售如欲購請到
 每洋百二十瓶
 全上海馬路貨號
 廣洋貨號

此藥係防沾染花柳諸毒
 價洋三角

[illegible]

不在此時引
在癸丑年離
成敗久經離
無一日煙火
無一蠅蟻心
灰蟻積絕心
服龍名考然俱入神

造再同恩

卽昌皆如中起
痊勿號東手注危
丸數敬後腦句死
服如延手漿回
故貼忍慈女謂
特生悲男由功
此貼壯比樓之
自診事遍上同
行藥請口良善
言及不藥口相
謝立如虹中余
大數醫西也
立醫藥血世
刻亨斷脈四
名同令流困

流商無窮中外訂就良方秘法創製日深
 此餅藥純和善解鴉片之毒令服
 後患服後神氣倍壯唐卓煥賞其扶
 家可比方奇美誠飛烟之換首小中
 半洋一占一瓶一洋一角每大煙食一
 半小瓶二十片洋一角每大煙食一
 離煙重者亦多飲以六片為率煙前
 五日減食八折依大以六片為率煙前
 馬路棋盤街西家屈臣氏謹啓

[illegible]